

經旅行社作中介，在澳門作個人或集體旅遊之數據資料 (入境遊)

Informação quantitativa das viagens individuais ou colectivas realizadas na RAEM por intermédio da agência (visitas turísticas na RAEM)

旅行社名稱 Denominação da Agência de Viagens _____		季度 Trimestre _____	年份 Ano _____		
原居地 Local de residência	集體旅遊 (旅行團) Viagens colectivas (excursões)		個人旅遊總數 Número total de pax em viagens turísticas individuais	其他服務 Outros serviços	
	旅客總數 Número total de participantes	旅行團總數 Número total de excursões			
亞洲 ÁSIA	中國內地 (廣東省) INTERIOR DA CHINA (PROVÍNCIA DE GUANGDONG)				
	中國內地 (其他省市) INTERIOR DA CHINA (OUTRAS PROVÍNCIAS E CIDADES)				
	中國台灣 TAIWAN, CHINA				
	中國香港 HONG KONG, CHINA				
	南韓 COREIA DO SUL				
	日本 JAPÃO				
	菲律賓 FILIPINAS				
	越南 VIETNAM				
	泰國 TAILÂNDIA				
	馬來西亞 MALÁSIA				
	新加坡 SINGAPURA				
	印尼 INDONÉSIA				
	印度 ÍNDIA				
	尼泊爾 NEPAL				
其他 (Outros) _____					
美洲 AMÉRICA	加拿大 CANADÁ				
	美國 E.U.A.				
	墨西哥 MÉXICO				
	巴西 BRASIL				
	其他 (Outros) _____				
歐洲 EUROPA	俄羅斯 RÚSSIA				
	瑞典 SUÉCIA				
	英國 REINO UNIDO				
	德國 ALEMANHA				
	荷蘭 HOLANDA				
	法國 FRANÇA				
	奧地利 AÚSTRIA				
	瑞士 SUÍÇA				
	意大利 ITÁLIA				
	西班牙 ESPANHA				
	葡萄牙 PORTUGAL				
其他 (Outros) _____					
大洋洲 OCEÂNIA	澳洲 AUSTRÁLIA				
	新西蘭 NOVA ZELÂNDIA				
	其他 (Outros) _____				
其他 Outros	中東 MÉDIO ORIENTE				
	(請列明 especifique) _____				
總數 TOTAL					

日期 Data : \_\_\_\_\_ (年 Ano) / \_\_\_\_\_ (月 Mês) / \_\_\_\_\_ (日 Dia)

注意：貴公司必須在每季完結後緊隨的十五天內向旅遊局遞交此表格。

Nota: Devem V. Ex<sup>as</sup> enviar trimestralmente a estes Serviços o presente

formulário até ao décimo quinto dia do mês seguinte ao trimestre correspondente.

AV格式311 – 入境遊

AV Modelo 311 – Mov. RAEM

Net - 12.2015

旅行社負責人簽名及加蓋公司印章  
Assinatura do responsável da agência e carimbo